



BEDIENUNGSANLEITUNG



Radio Blues



5L0012705CE

Vorwort

Diese Bedienungsanleitung ist für das Radio Blues (nachstehend nur als Gerät bezeichnet) vorgesehen.

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam, denn die Vorgehensweise im Einklang mit dieser Anleitung ist Voraussetzung für die richtige Nutzung des Geräts.



5L0012705CE

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Informationen zu dieser
Bedienungsanleitung 3

Erläuterungen 4

Einleitende Informationen

Wichtige Hinweise 5

Diebstahlsicherung 5

Geräteübersicht 5

Geräteeinstellungen 6

Radio

Bedienung 8

Medien

Einleitung zum Thema 9

Auswahl der Audioquelle 9

CD-Spieler 9

AUX-Eingang 10

Wichtige Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung gilt für das Radio Blues (nachstehend nur als Gerät bezeichnet).

In dieser Bedienungsanleitung werden **alle möglichen Ausstattungsvarianten** beschrieben, ohne sie als Sonderausstattung, Modellvariante oder marktabhängige Ausstattung zu kennzeichnen. Somit müssen in Ihrem Fahrzeug **nicht alle Ausstattungskomponenten**, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben werden, vorhanden sein.

Die **Abbildungen** in dieser Bedienungsanleitung dienen nur zur Illustration. Die Abbildungen können in unwesentlichen Details von Ihrem Fahrzeug abweichen, diese sind nur als eine allgemeine Information zu verstehen.

ŠKODA AUTO arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Fahrzeuge. Jederzeit sind deshalb Änderungen des Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik möglich. Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen entsprechen dem Informationsstand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses.

Aus den technischen Angaben, Abbildungen und Informationen dieser Bedienungsanleitung können daher keine rechtlichen Ansprüche hergeleitet werden.

Aufbau der Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung ist hierarchisch in die folgenden Bereiche unterteilt.

- **Hauptkapitel** (z. B. Radio) - der Titel des Hauptkapitels ist stets auf der rechten Seite unten angegeben
 - **Kapitel** (z. B. Bedienung)
 - **Modul** (z. B. Wahl des Rundfunkbereichs sowie der Speichergruppe)

Texthinweise

Hinweis	Bedeutung
„Drücken“	Kurzes Drücken der Taste innerhalb von 1 s
„Halten“	Langes Drücken der Taste von 2 bis 5 s

! ACHTUNG

Texte mit diesem Symbol machen auf **ernste Unfall-, Verletzungs- oder Lebensgefahr** aufmerksam.

! VORSICHT

Texte mit diesem Symbol machen auf die Gefahr der Fahrzeugbeschädigung oder eine mögliche Funktionsunfähigkeit einiger Systeme aufmerksam.

i Hinweis

Texte mit diesem Symbol enthalten zusätzliche Informationen.

Einleitende Informationen

Wichtige Hinweise

Einleitung zum Thema

! ACHTUNG

- In erster Linie widmen Sie die Aufmerksamkeit dem Autofahren! Als Fahrer tragen Sie die volle Verantwortung für den Betrieb des Fahrzeugs.
- Verwenden Sie das Gerät nur so, dass Sie in jeder Verkehrssituation das Fahrzeug voll unter Kontrolle haben - es besteht Unfallgefahr!

! ACHTUNG

- Die Lautstärke so einstellen, dass akustische Signale von außen (z. B. Polizei-, Rettungs- und Feuerwehrfahrzeugen usw.) stets zu hören sind.
- Eine zu hoch eingestellte Lautstärke kann das Gehör schädigen!

! ACHTUNG

- Ein externes Gerät niemals im Entfaltungsbereich der Airbags, auf einem Sitz, auf der Schalttafel oder an einem anderen Ort anordnen oder anbringen, von dem dieses bei einem plötzlichen Bremsmanöver, einem Fahrtrichtungswechsel, einem Unfall oder einem Aufprall weggeschleudert werden kann - es besteht Verletzungsgefahr!
- Ein externes Gerät niemals während der Fahrt anschließen oder trennen - es besteht Unfallgefahr!
- Das Anschlusskabel des externen Geräts immer so verlegen, dass dieses Sie während der Fahrt in keiner Weise einschränkt.

Diebstahlsicherung

Anti-Diebstahl-Codierung

Das Gerät ist mit einer Komfort-Codierung ausgestattet. Bei erstmaliger Inbetriebnahme wird der Sicherheitscode nicht nur im Gerät, sondern auch im Fahrzeug gespeichert.

Nach Ab- und Wiederanklemmen der Batterie zuerst die Zündung mit dem Zündschlüssel und erst dann das Gerät einschalten.

Für den Einsatz des Geräts in einem anderen Fahrzeug ist die Eingabe des Sicherheitscodes erforderlich. In diesem Fall ist ein Fachbetrieb aufzusuchen.

Code eingeben

- Das Gerät bei eingeschalteter Zündung einschalten. Es wird **SAFE** und danach **1000** angezeigt.
- Den Sicherheitscode mithilfe der Funktionstasten **0** - **9** eingeben.
- Den Code durch langes Drücken der Funktionstaste **0** bestätigen.

Wird beim Eingeben des Codes ein falscher Code bestätigt, kann der Vorgang noch einmal wiederholt werden. Sollte die Code-Nummer ein zweites Mal falsch eingegeben werden, wird das Gerät für ca. eine Stunde gesperrt.

Nach Ablauf einer Stunde, während der das Gerät und die Zündung eingeschaltet waren, ist es möglich, die Eingabe des Sicherheitscodes zu wiederholen. Der Zyklus (zwei Versuche, eine Stunde gesperrt) gilt weiterhin.

Geräteübersicht

Gerätebeschreibung

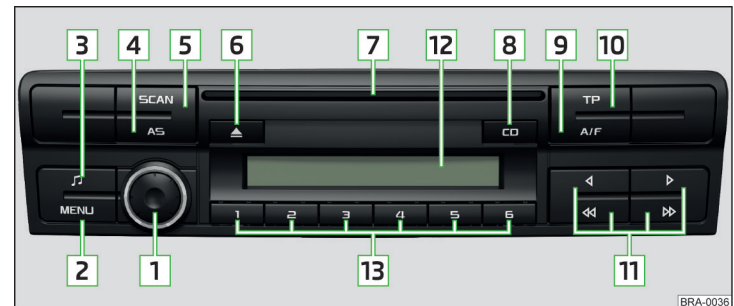


Abb. 1 Geräteübersicht

- 1 Drehregler für:
 - ▶ Ein-/Ausschalten des Geräts
 - ▶ Lautstärkeeinstellung
 - ▶ weitere Funktionseinstellungen in verschiedenen Menüs
- 2 **MENU** Abruf eines Menüs für die Einstellung der Funktionen für Gerät oder CD-Spieler
- 3 **EQ** Klangeinstellungen
- 4 **AS** Automatische Speicherung der Radiosender

- 5 **SCAN** Taste für:
 - ▶ schneller Suchlauf im gewählten Rundfunkbereich
 - ▶ nacheinander folgende Wiedergabe des CD-Inhalts
- 6 **CD** CD-Ausgabe
- 7 **CD** CD-Schacht
- 8 **CD** Auswahl der Audioquelle
- 9 **AM/FM** Auswahl des Rundfunkbereichs AM/FM
- 10 **TR** Ein-/Ausschalten des Verkehrsfunkempfängs
- 11 **←/↶/→/↷** Tasten für:
 - ▶ manuelle Sendersuche bzw. Wechsel zum nächsten/vorherigen gespeicherten Radiosender
 - ▶ Bedienung des CD-Spielers
 - ▶ Funktionswahl im *Menu*-Betrieb
- 12 **Display**
- 13 **0 - 8** Funktionstasten für:
 - ▶ Speicherung und Auswahl von Radiosendern
 - ▶ Anzeige von zusätzlichen Informationen (MP3-Dateien)
 - ▶ Code-Eingabe

Gerät ein-/ausschalten

➤ Den Regler **1** drücken, um das Gerät **ein-/auszuschalten**.

Automatisches Einschalten des Geräts

Wurde das Gerät vor dem Ausschalten der Zündung nicht mit dem Regler **1** ausgeschaltet, schaltet sich dieses nach dem Einschalten der Zündung automatisch ein.

Automatisches Ausschalten des Geräts

Ist das Gerät eingeschaltet und der Fahrzeugschlüssel wird aus dem Zündschloss gezogen, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Bei ausgeschalteter Zündung schaltet sich das Gerät ca. nach einer Stunde automatisch aus.

Lautstärke einstellen

- Um die **Lautstärke zu erhöhen**, den Regler **1** nach rechts drehen.
- Um die **Lautstärke zu verringern**, den Regler **1** nach links drehen.

! VORSICHT

- Eine zu hoch eingestellte Lautstärke kann zu Tonresonanzen im Fahrzeug führen.
- Beim Wechseln oder Anschluss einer Audioquelle kann es zu plötzlichen Lautstärkechwankungen kommen. Vor dem Wechsel oder Anschluss einer Audioquelle die Lautstärke reduzieren.

Displaypflege

Mit einem weichen Tuch und ggf. mit reinem Spiritus kann Schmutz vom Display entfernt werden.

Geräteeinstellungen

Klang einstellen

➤ Durch wiederholtes Drücken von **2** einen der folgenden Parameter auswählen. Durch anschließendes Drehen des Reglers **1** den gewünschten Wert einstellen.

TRE Einstellung von Höhen

BASS Einstellung von Tiefen

BAL Einstellung des Klangschwerpunkts zwischen links/rechts

FAD Einstellung des Klangschwerpunkts zwischen vorn/hinten

Gerätefunktionen einstellen

➤ Durch wiederholtes Drücken von **MENU** eine der folgenden Funktionen auswählen. Durch anschließendes Drehen des Reglers **1** den gewünschten Wert einstellen.

REG AUTO / REG OFF

Das Gerät versucht zunächst, nur Alternativfrequenzen des gewählten Senders einzustellen.

Ein-/Ausschalten der Suche nach regional verwandten Sendern des aktuell gespielten Senders bei nicht ausreichendem Signal.

GALA

Einstellung der geschwindigkeitsabhängigen Lautstärkeanpassung. Ein höherer Einstellwert bewirkt einen stärkeren Anstieg der Lautstärke. ▶

LOUD

Ein-/Ausschalten der Verstärkung des Bereichs von tiefen und hohen Tonfrequenzen.

BEEP

Ein-/Ausschalten des Tonsignals beim Speichern von Radiosendern.

ONVOL

Einstellung der maximalen Lautstärke beim Einschalten des Geräts.

PDC AT

Festlegung der Absenkung der Audiolautstärke (z. B. Radiolautstärke) bei aktivierter Einparkhilfe.

- ▶ **PDC AT0** - ohne Lautstärkeabsenkung
- ▶ **PDC AT1** - Lautstärkeabsenkung auf mittlerem Niveau
- ▶ **PDC AT2** - Lautstärkeabsenkung auf geringem Niveau
- ▶ **PDC AT3** - Stummschaltung

AUX

Festlegung der Wiedergabelautstärke eines über AUX verbundenen externen Geräts.

- ▶ **AUX LEV 1** - hohes Niveau (bspw. für Notebook)
- ▶ **AUX LEV 2** - mittleres Niveau (bspw. für CD-Spieler)
- ▶ **AUX LEV 3** - geringes Niveau (bspw. für MP3-Player)

Radio

Bedienung

Einleitung zum Thema

Das Gerät ermöglicht den analogen Radioempfang der **FM**- und **AM**-Frequenzbereiche.

! VORSICHT

- Bei Fahrzeugen mit Scheibenantennen die Scheiben nicht mit Folien oder metallbeschichteten Aufklebern versehen - dies kann zu Empfangsstörungen führen.
- Parkhäuser, Tunnel, Hochhäuser oder Berge können das Radiosignal insofern stören, dass es zu einem völligen Ausfall kommen kann.

Rundfunkbereich sowie Speichergruppe auswählen

➤ Die Taste **[A/F]** gedrückt halten, um den **Rundfunkbereich zu wechseln**.

Jeder Rundfunkbereich verfügt über je zwei Speichergruppen - **FM1** und **FM2** bzw. **AM1** und **AM2**. Für diese Gruppen stehen je 6 Speicherplätze zur Verfügung.

➤ Die Taste **[A/F]** drücken, um die **Speichergruppe zu wechseln**.

i Hinweis

Sollte ein Radiosender im **FM**-Rundfunkbereich RDS-Dateninformationen ausstrahlen, dann wird im Gerätedisplay der Name statt der Frequenz des Senders angezeigt.

Radiosender suchen, speichern und auswählen

Manuelle Suche

➤ Durch erneutes Drücken von **[◀/▶]** die Frequenz des gewünschten Radiosenders einstellen.

Automatischer Sendersuchlauf

➤ Die Taste **[◀▶]** drücken. Das Gerät sucht den jeweils nächsten Radiosender im gewählten Rundfunkbereich.

Funktion SCAN

➤ Die Taste **[SCAN]** drücken. Die Radiosender des gewählten Rundfunkbereichs werden für jeweils einige Sekunden angespielt.

➤ Durch erneutes Drücken von **[SCAN]** wird diese Funktion beendet und der aktuelle Radiosender wird wiedergegeben.

Manuelle Speicherung

➤ Die gewünschte Funktionstaste **[13]** gedrückt halten, bis ein kurzer Signalton ertönt. Der aktuell eingestellte Sender wird unter der Nummer der gedrückten Taste abgespeichert.

Automatische Suche und Speicherung

➤ Die Taste **[AS]** gedrückt halten.

Es wird ein automatischer Sendersuchlauf gestartet, bei dem die sechs Sender mit dem stärksten Signal in die Speichergruppe FM2 bzw. AM2 gespeichert werden. Im Display wird **STORE** angezeigt.

Wahl des gespeicherten Radiosenders

➤ Die entsprechende Funktionstaste **[13]** drücken.

TP-Verkehrsfunk

➤ Zum **Einschalten/Ausschalten** die Taste **[TP]** drücken.

FM-Rundfunkbereich

Sollte der aktuell eingestellte Radiosender Verkehrsmeldungen **ausstrahlen**, dann wird im Display **TP** angezeigt. Sollte dieser **keine** Verkehrsmeldungen **ausstrahlen**, dann wird **NO TP** angezeigt.

AM-Rundfunkbereich und Menü Medien

Während der Wiedergabe im AM-Rundfunkbereich oder im Menü *Medien* erfolgt der Verkehrsfunkempfang vom zuletzt gewählten Sender im FM-Rundfunkbereich.

Bei eingeschalteter **TP**-Funktion wird die Wiedergabe während der Verkehrsdurchsage unterbrochen.

Während der Suche nach einem passenden Sender wird im Display **TP SEEK** angezeigt.

Medien

Einleitung zum Thema

Anforderungen an die MP3-Dateien und -Datenträger

- ▶ Dateinamen dürfen nicht länger als 64 Zeichen sein.
- ▶ Die Verzeichnisstruktur ist auf eine Tiefe von 8 Verzeichnisebenen begrenzt.
- ▶ Bitrate von 32 bis 320 kbit/s.

Anzeige von zusätzlichen Informationen (MP3-Dateien)

Enthält die MP3-Datei die folgenden zusätzlichen Informationen, können diese mithilfe der Funktionstasten **[1]** - **[8]** im Display angezeigt werden.

- [1]** Ordner- und Titelnummer
- [2]** Titelname
- [3]** Interpretename
- [4]** Albumname
- [5]** Dateiname
- [6]** Ordnername

[i] Hinweis

Die in Ihrem Land geltenden nationalen gesetzlichen Bestimmungen zum Urheberrecht sind zu beachten.

Auswahl der Audioquelle

- Durch wiederholtes Drücken von **[Ⓜ]** die Option **CD** oder **AUX** als Audioquelle wählen.

CD-Spieler

Einleitung zum Thema

Anforderungen an CDs

- ▶ CD-ROM, CD-R, CD-RW mit einer Kapazität von 650 MB und 700 MB.
- ▶ Standard ISO 9660 Level 2 sowie Joliet-Dateisystem (single session und multiseSSION).

[!] ACHTUNG

- Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt.
- Dieses Laserprodukt wurde zum Herstellungsdatum in Übereinstimmung mit den nationalen/internationalen Normen DIN EN 60825-1 : 2008-05 und DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J als Klasse 1 Laserprodukt eingestuft. Der Laserstrahl in diesem Klasse 1 Laserprodukt ist so schwach, dass er beim bestimmungsgemäßen Betrieb keine Gefahr darstellt.
- Dieses Produkt ist so entworfen, dass der Laserstrahl auf das Innere des Geräts begrenzt wird. Das bedeutet jedoch nicht, dass der im Gehäuse eingebaute Laser ohne sein Gehäuse nicht als ein Laserprodukt einer höheren Klasse eingestuft werden könnte. Aus diesem Grund sollte das Gehäuse des Geräts auf keinen Fall geöffnet werden.

[!] VORSICHT

- Unbedingt die zuvor eingelegte CD herausnehmen, bevor versucht wird, eine neue CD einzuschieben. Ansonsten kann das Laufwerk im Gerät beschädigt werden.
- In das CD-Laufwerk nur Original-Audio-CDs oder standardmäßige CD-R/RWs einschieben.
- Die CDs nicht bekleben!
- Bei zu hohen bzw. zu niedrigen Außentemperaturen kann die CD-Wiedergabe möglicherweise nicht funktionieren.
- Bei Kälte oder hoher Luftfeuchte kann sich im Gerät Feuchtigkeit (Kondensat) niederschlagen. Dies kann Wiedergabesprünge bewirken oder die Wiedergabe verhindern. Sobald die Feuchtigkeit entwichen ist, ist die Wiedergabe wieder voll funktionsfähig.

[i] Hinweis

Kopiergeschützte CDs werden unter Umständen nicht oder nur eingeschränkt wiedergegeben.

Bedienung

- Ist bereits eine CD eingelegt (im Display wird das Symbol **[Ⓜ]** angezeigt), dann durch Drücken von **[Ⓜ]** die Option **CD** als Audioquelle wählen.
- Ist keine CD eingelegt, dann diese mit der bedruckten Seite nach oben, nur so weit in den CD-Schacht **[7]** einschieben, bis diese automatisch eingezogen wird. Die Wiedergabe startet automatisch.
- Zum **Ausgeben** die Taste **[⏏]** drücken. Die CD wird in die Ausgabeposition gefahren. Wenn die ausgegebene CD nicht innerhalb von etwa 10 Sekunden entnommen wird, wird diese aus Sicherheitsgründen wieder eingezogen. ▶

Gerätetasten zum Steuern der aktuellen Audioquellen

Taste	Handlung	Funktion
◀	Drücken innerhalb von 3 s der Titelwiedergabe	Wechsel zum vorherigen Titel
	Drücken nach 3 s der Titelwiedergabe	Wechsel zum Anfang des gespielten Titels oder Kapitels
▶	Drücken	Wechsel zum Anfang des nächsten Titels oder Kapitels
◀◀	Drücken	Wechsel zum/zur vorherigen Ordner/Playliste
	Halten	Schneller Rücklauf innerhalb des Titels
▶▶	Drücken	Wechsel zum/zur nächsten Ordner/Playliste
	Halten	Schneller Vorlauf innerhalb des Titels

i Hinweis

- Nach dem Drücken von **▶** dauert es einige Sekunden, bis die CD ausgegeben wird.
- Auf schlechten oder unbefestigten Straßen können Wiedergabesprünge auftreten.

Funktion SCAN

Die Funktion spielt nacheinander alle Titel für jeweils einige Sekunden an.

- Durch wiederholtes Drücken von **SCAN** sind die folgenden Menüs auswählbar: **CD** (CD-Inhalt wiedergeben), **FOLDER** (Inhalt des aktuellen Ordners wiedergeben) oder **PLAYLIST** (Inhalt der Playliste wiedergeben).
- Die Taste **◀/▶** drücken, um den vorherigen/nächsten Titel zu wählen.
- Die Taste **SCAN** drücken, um die Funktion zu beenden.

Funktion MIX

Die Funktion spielt Titel in zufälliger Reihenfolge ab.

- Die Taste **MENU** drücken und durch Drehen des Reglers **1** einen der folgenden Menüpunkte wählen.
- ▶ **MIX OFF** - die Menüfunktion ist ausgeschaltet
- ▶ **MIX CD** - Wiedergabe von Titeln einer CD in zufälliger Reihenfolge

- ▶ **MIX FLD** - Wiedergabe von Titeln in zufälliger Reihenfolge in einem bestimmten Ordner (folder)
- ▶ **MIX PLS** - Wiedergabe der Playliste (Ordner mit aus einzelnen Ordnern ausgewählten Titeln, der auf der CD gespeichert ist). Wird nur dann angezeigt, wenn auf der wiedergegebenen CD eine Playliste angelegt ist.

AUX-Eingang

Einleitung zum Thema

Der AUX-Eingang (mit dem Schriftzug **AUX** gekennzeichnet) befindet sich unter der Armlehne vorn. Der genaue Verbaort des Eingangs » *Fahrzeug-Betriebsanleitung*.

Die Wiedergabelautstärke der externen Audioquelle kann über den Regler **1** verändert werden.

Abhängig von der angeschlossenen Audioquelle kann die Ausgangslautstärke an dieser Quelle verändert werden.

Es kann außerdem die Eingangsempfindlichkeit der externen Audioquelle verändert werden » *Seite 7, AUX*, um so die Wiedergabelautstärke der externen Audioquelle an die der anderen Audioquellen anzupassen oder Verzerrungen zu vermeiden.

! VORSICHT

- Der AUX-Eingang darf nur für externe **Audioquellen** verwendet werden!
- Wird die am AUX-Eingang angeschlossene Audioquelle mit Strom versorgt, kann es vorkommen, dass der Klang gestört wird.
- Beim Wechseln oder Anschluss einer Audioquelle kann es zu plötzlichen Lautstärkeschwankungen kommen. Vor dem Wechsel oder Anschluss einer Audioquelle die Lautstärke reduzieren.

i Hinweis

- Für den AUX-Eingang wird der Klinkenstecker 3,5 mm (Stereo Jack) verwendet.
- Wir empfehlen, Verbindungskabel aus dem ŠKODA Original Zubehör zu verwenden.

Bedienung

- Durch wiederholtes Drücken von **Ⓜ** die Option **AUX** als Wiedergabequelle wählen. ▶

› Die Wiedergabe an der externen Quelle starten.

Eine über den AUX-Eingang angeschlossene externe Audioquelle kann im Fahrzeug über das Gerät wiedergegeben werden. Es ist jedoch **nicht möglich**, diese über das Gerät zu steuern.

Nachdruck, Vervielfältigung, Übersetzung oder eine andere Nutzung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung von ŠKODA AUTO a.s. nicht gestattet.

Alle Rechte nach dem Urheberrechtsgesetz bleiben ŠKODA AUTO a.s. ausdrücklich vorbehalten.

Änderungen vorbehalten.

Herausgegeben von: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2016

www.skoda-auto.com

Blues: Yeti
německy 05.2016
S90.5614.04.00
5L0012705CE



5L0012705CE